

朝鲜

尹允镇 著

现代小说 艺术模式

研究

CHAO XIAN

XIANDAI XIAOSHUO

YISHUMOSHI

YANJIU

YINYUNZHENZHU

辽宁民族出版社

朝鲜现代小说

艺术模式研究

尹允镇 著

辽宁民族出版社

1997年·沈阳

图书在版编目(CIP)数据

朝鲜现代小说艺术模式研究：/尹允镇著.

—沈阳：辽宁民族出版社，1997.12

ISBN 7-80644-004-6

I. 朝…

II. 尹…

III. 小说-文学研究-朝鲜-文集

IV. I312.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 03302 号

辽宁民族出版社出版发行

(沈阳市和平区北一马路 108 号 邮政编码 110001)

沈阳七二二印刷厂印刷

字数：220千字 开本：850×1168 1/32 印张：8 $\frac{3}{8}$
1997年12月第1版 1997年12月第1次印刷

责任编辑：朴 桦
权春哲
封面设计：杜 江

责任校对：丛培英
金正爱
版式设计：权春哲

印数：1—500

定价：12.00 元

序

郑判龙

历史总是这样惊人的相似。它给探索者以成功,追求者以真理。但总是那么吝啬,在传统与现代的文化转型期也是这样,可是许多现代文化思想家正是在这样的土壤里破土而出的。然而在等级森严、负有沉重历史负担和文化包袱的国度里,它又何等地艰难!显然,在这里历史的漫长和文化的深厚与现代化的进程似乎恰成一个鲜明的反比。

朝鲜文化的现代化过程也是这样。大家知道,从19世纪中叶起,朝鲜人民面对西方列强的侵略,在爱国主义和民族主义的旗帜下,精诚团结,进行了波澜壮阔的反帝反侵略的斗争,这个斗争从深层意义上来说是一个探索民族振兴的过程,也是重整思想文化机制,走向现代化的过程。然而这个过程并不是一帆风顺的。它是一个充满各种矛盾的极其复杂的历史过程,它的矛盾、它的复杂性在于如何处理传统文化与现代化的问题,尤其是那个儒文化与现代化的尖锐对立,形成了朝鲜文化现代化的历史艰难性。

众所周知,朝鲜自古受中国文化的影响,据《三国史记》记载,早在三国时期儒家文化传到朝鲜,成为教书育人的重要工具,成为朝鲜文化的一个重要的组成部分。固然,先进的中国文化给当时朝鲜文化以良好的影响,使之有了突飞猛进的发展。但是后来它

逐步开始走向反面,成为阻碍朝鲜文化发展的巨大障碍。尤其是到近代,当西方文化严厉冲击朝鲜文化之时,更显现出了一种强大的历史文化惯性和惰性。

于是,朝鲜文化的现代化不能不从反封建、反传统、反儒家文化开始。综观朝鲜的现代历史,无不表现出强烈的反封建、反传统、反儒家文化精神,无论是李光洙、崔南善,还是后来者的观念和创作中,我们就不难看出这一点。

朝鲜的现代小说是作为朝鲜现代文化的一翼产生的。所以无论在思想,还是在观念意识,以及在艺术思维、情感方式、艺术表现等方面,都表现出强烈的反传统精神。

在儒家文化中,文是道的工具,无庸说周敦颐的“文以载道”,就是韩愈的“文以贯道”、柳宗元的“文以明道”,都是重道轻文的典范理论。所以,杨雄就说:“雕虫小技,壮夫不为”,文这样,小说的命运更惨。两汉时小说已列为三教九流之末尾。小说在朝鲜的地位也差不了哪儿去。朝鲜也自古把小说看作文人之“末技”,作家也在劝善惩恶的名义下写小说,更有甚者,许多人把小说看成“惑世诬民”、“作奸诲淫”的异端来加以排斥。

然而,到近代这种思想观念开始改变,许多文人在历史的转折点上,从小说在启蒙中所起的作用为依据,重新评价了小说,赋予它以新的意义。尤其是朝鲜现代文学的先驱李光洙等人,不仅把它看作现代文学的精髓,而且把它看成启迪百姓,树立现代思想文化观念的重要一环来加以推崇。所以在那里,不仅传统的文学观、小说观受到了批判,新兴的文学观、小说观也开始萌发了出来。

朝鲜现代小说就是在这样的历史条件下产生和发展起来的。所以,它的产生和发展,在朝鲜来说是一个反传统的过程,又是建立现代思想文化体系的过程。在这一过程中,传统与现代化,历史

与现实,形成尖锐的对立,谱写出了一个朝鲜文学现代化的伟大交响曲。

朝鲜现代小说就是这一伟大交响曲的一部分。综观朝鲜现代小说,在这一历史的转折点上,以崭新的姿态出现在历史舞台上,表现出向现代化迈进的种种特征。这种特征表现在许多方面,但总体上讲,主要表现在艺术思维、情感方式、审美追求、艺术表现等几个方面。譬如,在艺术思维方面,中世纪小说常常从某种理念出发,把握现实,所以,在那里现实的逻辑受到限制,理想作为现实得到肯定,从而小说显现出明显的概念化、图式化、程式化的毛病。在艺术情感形式上,中世纪小说强调的是伦理价值和虔诚,从而纯洁的自然感情受到限制;在审美领域里强调的是道德的善,所以,美往往带有强烈的道德色彩,从而有时失去一些美学意义;在情节结构上,强调的是完美,常以有头有尾的故事情节,追求情节结构的完整性。当然,这种审美方式不是说有什么不好,但它时而背离艺术的某些特征。现代作家所不满的正是这些。所以他们一开始就举起反叛的旗帜,在历史与现实的交接点上,为改变小说艺术的特征作了重大的努力。在小说艺术中,朝鲜现代作家以现实的人的命运为中心,注重自我的体验,表现出了作为一个主体的人的各种现实的要求,从而使小说呈现出鲜明的现代写实主义色彩的同时艰难地完成了小说艺术的现代化进程。

本著作就是围绕着上述问题进行研究的。在这里,尹允镇同志从小说艺术的最简形式入手,考察了小说作为艺术的基本特征和模式,提出了小说艺术的虚构性、叙事性、事理性、散文性特征,进而考察了朝鲜现代小说的艺术思维、情感形式、审美追求、情节结构及文体上的各种特征,为朝鲜现代小说的整体性研究进行了有益的探索。

本著作的又一个鲜明的特征是作者所提出的把朝鲜现代小说

看作一个整体的思想,并且把它运用到具体的研究中,阐释了朝鲜现代小说作为一个整体时的艺术特征。朝鲜现代小说从现代的角度上来说本是一个整体,然而,由于种种原因,迄今为止人为地分为两个部分,各持一面,分头研究,其结果出现了朝鲜现代小说分两路发展的错觉。在本论文中,尹允镇同志打破这种传统的看法和研究模式,从艺术模式的角度,考察了它作为一个整体的种种艺术特征。这是本文所具有相应学术价值的另一个原因。

当然,这并不是说本书没有一点问题。其实,本书所涉及的面实在太广,所以,有些问题没有得到深刻的阐述,有些章节布局上也存在着一些问题。但从整体上来说,它毕竟是国内研究朝鲜现代小说中的一个重要的研究成果,会给研究者以多方面的有益启示。同时,预祝尹允镇同志作为一个年轻的学者,在治学的道路上取得更好的成绩。

1997年 11月 15日于延边大学

目 录

序	郑判龙 1
绪 论	1
第一章 朝鲜现代小说艺术模式的产生	12
第一节 小说艺术的基本模式与朝鲜小说	12
第二节 朝鲜中世纪小说的艺术模式	31
第三节 朝鲜近代小说的艺术模式	46
第四节 朝鲜现代小说艺术模式的产生	63
第二章 朝鲜现代小说的艺术思维	78
第一节 朝鲜现代小说艺术思维的转变	78
第二节 朝鲜现代小说的思维内容与形式	94
第三节 朝鲜现代小说艺术思维的特征	111
第三章 朝鲜现代小说的艺术情感	127
第一节 朝鲜现代小说的情感形式的转变	127
第二节 朝鲜现代小说的情感体验与感受	142
第三节 朝鲜现代小说的情感特征	155

第四章 朝鲜现代小说的审美追求	168
第一节 朝鲜现代作家的审美理想	168
第二节 朝鲜现代小说的人物形象类型	181
第三节 朝鲜现代小说的美学风貌——悲剧	195
第五章 朝鲜现代小说的审美形式	211
第一节 朝鲜现代小说的情节	211
第二节 朝鲜现代小说的叙述方式	223
第三节 朝鲜现代小说的文体	235
第六章 变化中的小说艺术(代结束语).....	253

绪 论

一般地说,世界各种事物都有自己的存在模式。艺术也不例外。当然,眼下人们对艺术模式的理解不尽相同,但有眼光的学者都把艺术研究的力点,不约而同地放在艺术模式上,给艺术研究拓展了一个新的领域,使之在新理论和模式的照明中有了引人注目的成果。那些对艺术模式的研究说三道四的人们也在这丰硕的研究成果面前,自认不如,把研究的力点逐渐转向于艺术深层的结构、形式领域,把它看作是一个文学研究所不可或缺的方式。“形式主义”的词语已经不再是置人于死地的帽子,反而越来越得到人们的青睐,成为人们探讨艺术之谜的得力助手。

虽然人们对艺术模式的看法不相同,但是有一点值得注意,他们都把艺术模式看作是一种格局、框架。南帆说:“所谓模式,人们通常理解为隐匿于现象组织后面的一种格局,一种框架,或者一种普遍遵从的规范。就小说而言,人们可以从各个层面上抽象形形色色的艺术模式。譬如,‘才子佳人’或‘大团圆’,这些艺术模式指小说内容,而‘循环报应’或‘惩恶扬善’这些艺术模式则意指小说主题。”^①南帆的这一观点可谓是代表了现在中国学术界对艺术模式的基本理解。我认为,南帆的这个观点是正确的。它不仅阐释了艺术模式所具有的形式因,而且深刻地揭示了经过复杂多样的艺术思维,情感活动所达到的结局,从而可谓是揭示了艺术模式

① 《小说艺术模式的革命》上海三联书店,第5页

的大体框架。但是,应该看到这个抽象不够充分。它只涉及到人们通过各种活动所达到的结局,即已形式化了的、已物化了的的东西,没有涉及那种格局、框架赖以产生的过程和赖以产生的方式。换言之,南帆只讲到了人们通过艺术思维情感活动所物化了的形式,没有谈及它通过什么过程,通过什么方式所产生的问题,因此,不能说是对艺术模式的最完美的表述。艺术模式是艺术家复杂多样的艺术思维和情感活动的产物,又是艺术家的艺术所固有的方式把握和概括现实的物化形态。因此,谈艺术模式不讲产生过程以及所用的方式就不够全面。从这个意义上讲,所谓的艺术模式就是人们的艺术生产活动的过程和结局的统一。

大家知道,艺术也是一种生产。人们常把人的活动分为:人类的生产活动、物质生产活动、精神生产(艺术生产)活动等几个方面。其中,精神生产活动是人的最高形态的一种活动(艺术活动就属于这里)。它虽然不像人的其他生产,给人以直接的、实质性的物质利益,但就整个人类的生存、发展来说是不可或缺的。如果说,人类的生产活动是人类繁衍所需;物质生产活动是人的生存所需的话,那么,精神生产活动是以满足人们的精神需要,满足精神愉悦所需。人作为社会性的动物,不能没有精神所求,也不能没有精神满足,小说在内的所谓艺术就是由此应运而生。难怪有些学者把艺术的首要特征规定为它的精神性。^①

但是,艺术生产就生产方式而言,不像人类的生产、物质生产那样机械、呆板。它所需要的是一个极为复杂的精神活动过程。众所周知,艺术源于生活。万般社会生活是艺术的最大源泉。但生活并不是一成不变地进入艺术领域。各种社会生活要进入艺术领域,都要经过艺术家的多种形式的加工、改造过程。如果没有这个过程,客体对象不能转化为艺术品。艺术品之所以高于对象,具

① 《现代美学体系》北京大学出版社,第111页

有普遍性的原因就在于此。所谓的艺术模式指的就是在这一复杂的精神生产活动中,艺术家按照自己的审美意志把握和概括现实的方式,以及其物化形态。因此,艺术模式仅仅强调已物态化、形式化了的格局、框架似乎不够。在这里,应有一个对现实的艺术把握、艺术概括的过程及方式,我们在下面的研究中,把作家的艺术思维、情感形式等等加入研究中的原因就在于此。

艺术模式既然是艺术家把握现实、概括现实的物化形态,那么,它的研究必须由以下几个方面进行,它首先着重研究艺术家把握现实和概括现实的过程以及把握、概括的方式。譬如,它不仅要研究艺术家选择什么对象,如何选择对象,为什么选择这类对象,以及对对象如何加工、改造,以及如何艺术化,最终模态化等等问题。这里包括怎样进行艺术思维,怎样进行情感提炼等问题。很显然,这是一种对整个艺术生产过程和所采用的方式的全面审查,就小说而言,不仅要研究小说家选择了什么题材,它为什么选择了这种题材,而且也要研究用什么方式加工、改造,乃至如何形象化的全过程。大家知道,艺术家不是任意地选择对象。一般地说,作家都是严格地按照自己的审美意志选择对象,按照自己的审美意志加工、改造。因此,在那里必然反映着作家的审美观,即审美观点、审美态度、审美评价等。但是,这种审美性的东西不是任意地存在。在作品中,它已经物化为一定的形式。因此,小说的艺术研究还要深入到作品本体领域,探讨已物态化了的组织结构,借时髦的话来说就是作品的格局、框架等。许多人把这种研究称之为结构主义,或者是作品本体论研究。不管是什么,它对作品的内在研究具有重大的意义。在某种意义上,作家的审美观以及各种艺术活动最终物化为一定的形式。从这个意义上讲,形式不仅是形式,是艺术美的安身之地,因此,不对它进行深层解剖就不能穷尽艺术之本体,也不能穷尽艺术之奥秘。由此可见,所谓的艺术模式研究

就包含:(一)作品用了什么样的审美理想的内容因的研究;(二)为表现某种主题,或审美理想,如何进行思维,如何提炼情感,最终如何物化的审美方式的研究;(三)通过这种方式所物化了的组织结构、情节方式、叙事文体和方式的审美形式因的研究。很显然,艺术模式的研究几乎涉及到艺术活动与艺术品的方方面面。因此,可以说,它是对艺术的整体综合研究。

这种研究模式仍然适用于朝鲜现代小说。众所周知,朝鲜现代小说是现代作家艺术地把握现实和概括现实的物化形态。因此,在那里必然反映着已经物态化了的形式化了的他们的审美观点、审美评价、审美意志和他们把握现实、概括现实的思维方式、情感形式等审美方式。现代小说研究就是在宏观地、全面地涉猎这些各种艺术形式的时候,才能整体地把握其庐山真面目。

但是,长期以来,由于各种原因,朝鲜现代小说还没有得到全面的研究。大家知道,朝鲜现代小说研究始于20年代末,但是,到1945年几乎没有出现过完整意义上的真正的现代小说研究。综观这一时期有关的研究著述,有林和的《朝鲜新文学史序说》(1935)、《新文学史概论》(1935)、《朝鲜新文学史概论》(1940)和天台山人的《增补朝鲜小说史》(1939)等。但是,这些著述着重于描述现代小说的历史发展过程。因此,它们仅仅流于小说发展的前因后果的分析,小说史上出现的主要作家、作品分析,以及小说史上的一些史实的论证和一些文学现象的分析,还没有深入到艺术模式的研究上。当然,也有例外。如金东仁的《近代小说考》(1929)、崔载瑞的《贫困的文学》(1937)等与上述著述不同,采用接近于艺术模式的研究。金东仁的《近代小说考》是从李人植的《鬼之声》说起,论及李光洙、廉想涉、玄镇健、罗稻香、田荣泽、崔曙海。同时,最后另设一个《我的小说》一节,专论自己的小说。从叙述角度看,这篇文章接近于作家论。但是,它在朝鲜现代小说研究

中具有重大的意义。综观它对朝鲜小说研究的贡献有:(一)基本涉及到了为小说发展作出重要贡献的作家,从而可谓划出了20年代小说家的研究范围(他所提到的那些作家迄今为止也是20年代小说研究的主要对象。这充分反映了金东仁作为一个艺术家的敏锐观察力)。(二)部分流露出从风格、技巧、文体等方面研究小说艺术的用意。显然,金东仁不乏艺术家的慧眼。但不可否认的是金东仁的研究基本上流于印象、评点式批评,缺乏应有的实证分析和科学的论证。从而不能说是完整意义上的小说研究。

崔载瑞也是如此,他的《贫困的文学》是从作品本体论角度进行研究的。因此,有些学者认为:他是把文学批评纳入到学术性高度上的批评家。^①崔载瑞是具有丰厚的西方文学理论知识的人。因此,在批评中,他以西方文艺理论为指导,对朝鲜小说进行了一次理论性的探讨。可以说,他给朝鲜小说研究开辟了一个新的途径。但是,综观他的研究过分迷信西方文论,从而未能揭示出朝鲜现代小说发展中具有普遍性的东西。不仅如此,他的研究范围过于狭小,研究对象也集中在李箱、金裕贞等30年代的作家。因而不能说是对朝鲜现代小说的全面研究。

1945年光复后,朝鲜现代文学研究迎来了一个新的历史时期,1948年出台的白铁的《新文学思潮史》可谓是到那时为止最广泛地涉猎朝鲜现代文学的一部著述。在这种著述里,他基于历史实证主义,对朝鲜现代文学进行了较全面的考察。他以丰厚的史实,论述了朝鲜现代文学发展的来龙去脉,对许多作家、作品进行了具有影响性的批评。同时对各个时期、各个作家身上出现的思潮也从历史唯物主义立场上,进行了精湛的分析。因此,它给后世的研究以巨大的影响。但是这部著述上承林和的观点,把朝鲜现

^① 曹南铉《现代小说》(《国语国文学研究史》) 闵丙秀、李秉根外十人,国书出版宇石

代文学看作是一个移植史,从而受到了许多评论家的非难。不仅如此,它流于一般的流派、思潮研究,缺乏应有的艺术分析。

白铁之后,在很长一段时间内,朝鲜现代文学研究照着白铁的路子进行。但是有些学者导入比较文学的方法,使朝鲜小说研究出现了一次转机。如全光庸的《韩国小说发达史》、郑汉模的《从文体上看到的东仁和孝石》、金学东的《自然主义小说论》、《韩日比较文学关联样相》等等就是这方面的佼佼者。在这些著述中,他们把西方文学和日本文学作为参照系充分肯定了朝鲜小说发展中的外国文学的影响,而且对个别作家作品和外国文学的历史联系作了实证性的考察,从而从比较和联系的角度,勾勒出了朝鲜现代小说的发展脉络。但是,要全面考察现代小说艺术全貌用比较文学的方法是力不从心的,因而他们的比较在多数情况不仅仅流于个别作品、作家的来龙去脉,没有更深刻地揭示朝鲜小说的艺术模式,从而朝鲜小说到底采取什么模式的问题仍然没有得到解决。

进入 60 年代以来,有些人已经注意到了小说的文体为先头的各种形式特征。如金字钟就是其中一例。他的《韩国现代小说史》(1968)就是着重于语言、文体及相关的形式结构特征的。但遗憾的是他的形式、结构特征的分析没有在小说史中贯彻下去。因而,在客观上延续了白铁的研究模式,小说史成了白铁的《新文学思潮史》的增补本,从而也没有完成预定的目标。

70 年代出现的李在铤的《韩国现代小说史》是立志于“历史和文学有机结合”中^① 阐述朝鲜小说历史发展的。在这里,作者表现从艺术模式的角度研究朝鲜二三十年代小说的强烈意愿。很显然,这是从前的小说研究中少见的一种意图。但是,他的这种意图主要体现在新小说研究,没有在现代小说中贯彻下去。在现代小说研究中,他只把 20 年代小说的题材类型和 30 年代小说的几种

① 曹南铉《国语国文学研究史》第 416 页

类型概括了出来,没有真正揭示贯穿在现代小说中的几种艺术模式。

众所周知,现代小说,不仅在小说的一般形式上,而且在小说的艺术思维、审美追求、情感表现,乃至情节结构、叙事方式、语言文体等各方面都具有独特的模式。这种模式具有既不同于朝鲜的传统小说,也不同于外国小说的自身特征。因此,现代小说研究必须着重于它作为一个把握现实、概括现实的物化形态时的种种模式特征。只有这样,才能探讨出朝鲜小说的真正的艺术之奥秘。

众所周知,朝鲜现代是在朝鲜历史上一个很重要的历史时期,举世闻名的“三·一运动”就发生在这个历史时代的门槛处,它使朝鲜社会的历史发生了巨大的变化。经过“三·一运动”朝鲜民族的民族意识得到了史无前例的强化,民主、自主意识也有了空前的提高。当然,“三·一运动”是失败了。但是,革命给朝鲜带来了一片希望。从表面上看,处于低潮的社会深层,民族、民主意识以及个性、自我意识在迅速扩展。这是一个历史的必然,民主的所向。现代文明在这里悄悄地扎下了根。朝鲜现代小说就是在这样的历史时代,艺术家对社会生活的审美反映。因此,在那里必然反映着它作为一个时代所产的整体艺术特征,而这种艺术特征最集中地反映在艺术模式上。

当然,从表面上看,现代小说不能成为一个整体。如“卡普”文学和民族主义文学乃至纯艺术派文学,似乎呈现出各自不同的特色。但是,我们从艺术模式的角度看,就不难发现,它们具有一个几乎是共同的一种模式。譬如,在艺术地把握和概括现实的形式上,他们都是从现实出发,严格地按照生活逻辑描绘现实,在思维方式上,他们都从现实出发着重考察现实的人的命运。这种时代特征也表现在审美追求、情感表现、情节结构乃至叙述方式和文体等各个方面。因此,研究现代小说作为一个整体时的艺术模式,对

我们理解现代小说的特征以及规定它在朝鲜小说发展史上的历史地位等方面都具有举足轻重的意义。

但是,长期以来,朝鲜小说,尤其是现代小说没有作为一个整体得以研究。尤其是光复以来,由于南北朝鲜理念上的对立,现代小说人为地分割为两部分,各持一面,分头进行了研究。其结果出现了现代朝鲜小说分两路得以发展的错觉。其实,现代小说是一个整体。这里有两层意思。(一)从历史的横向关系看,现代小说是在特定的年代产生和发展的。因此,它必然具有特定的时代所应有的种种特征。众所周知,现代是日帝的殖民统治日甚一日的时期,同时又是民族主体意识空前的时期。因此,对日帝的残暴和人民对它的仇恨通过殖民地百姓所受的痛苦描写,才得以表现。这一点无论是“卡普”作家,还是其他作家都一样。而且他们都采用几乎是相近的艺术模式(详见本文)。(二)从历史的纵向发展看,现代是一个整体。大家知道,现代朝鲜是新旧历史交替的时期。换言之,是新的生产关系和制度代替旧的生产关系和制度的时期。这种历史的特殊性决定了这一时期朝鲜文学的另一个时代内容,即反封建的民主主义以及强烈的主体意识。许多作家、作品中出现的强烈的个性意识和自我实现、自我解放的意识就充分证明这一点。这种自我主体意识规定着现代小说艺术的鲜明的时代特征和它作为一个不可分割的整体,成为特定的时代、特定的民族艺术的各种特征。

但是,在这里,我们立志要研究的不仅是现代小说反映了什么、表现了什么,而且是它如何反映、如何概括、如何表现的问题。前一种研究更多地借助于社会历史学的方法,后一种研究则更多地侧重于形式论的研究。因此,我们的研究必然区别于纯历史社会学的因果研究,也区别于形式主义和结构主义的批评。

从美学上看,现代小说是一个整体。这里有几层意思。第一,